



Учиться говорить на немецком языке и понимать его.

Центры семьи как место обучения немецкому языку

«Наконец-то я понимаю своих соседей, а они меня. Раньше я только говорила «hallo», когда мы встречались на улице, и быстро уходила.»

Тугче, 36 лет

Хорошие знания немецкого языка важны для дальнейшего успеха детей в учебе и профессии. Ведь тому, кто выучил немецкий язык и хорошо владеет им уже в детском возрасте, намного проще в дальнейшей жизни – в быту, в школе и на работе. Чтобы как можно лучше способствовать развитию языковых знаний у родителей и детей, центры семьи предлагают различные курсы по изучению языка. При этом многие центры семьи способствуют и закреплению знаний родного языка. Ведь чем лучше дети говорят на своем родном языке, тем легче им дается изучение иностранного языка. К тому же знание родного языка является частью личности каждого ребенка.

Центры семьи...

- предлагают развитие знаний немецкого языка, даже для детей, которые не посещают дневное детское учреждение,
- предоставляют курсы по изучению немецкого языка для матерей и для матерей совместно с их детьми,
- организуют курсы по изучению немецкого языка специально для отцов,
- предлагают мероприятия по закреплению знаний родного языка,
- способствуют развитию навыков чтения у детей.

Сообща знакомиться с культурными различиями.

Центры семьи как место межкультурного взаимопонимания

«Здесь каждого рады видеть. Мы празднуем как Пасху так и Шекер Байрам.»

Изабелла, 27 лет

В земле Северный Рейн-Вестфалия живут люди из различных культур. Наша земля ценит это многообразие. Поэтому центры семьи предлагают различные мероприятия специально для семей с миграционным происхождением. Кроме того, предлагаются межкультурные мероприятия для всех семей. Чтобы сделать эти мероприятия возможными, во многих центрах семьи работают сотрудники, которые знакомы с различными языковыми, культурными и религиозными традициями и обычаями. Все чаще в центрах семьи работают и воспитатели с миграционным происхождением. Кроме того, центры семьи сотрудничают с интеграционными агентствами, родительскими обществами и региональными отделами по поддержке детей и молодежи из семей мигрантов (RAA). Сотрудники центров семьи охотно предоставляют информацию о предложениях.

Центры семьи ...

- проводят межкультурные «кафе для родителей»,
- совместно отмечают различные традиционные праздники,
- проводят межкультурные встречи родителей с младенцами, групп детей младшего дошкольного возраста и групп матерей с детьми,
- отчасти предлагают или способствуют при поиске кулинарных курсов и курсов рукоделия, а также курсов по подготовке к родам,
- сотрудничают с родительскими организациями переселенцев.

Местонахождение центров семьи

Чтобы каждая семья могла быстро и без проблем связаться с центром семьи, планируется создание таких центров по всей территории земли Северный Рейн-Вестфалия. На сайте центров семьи www.familienzentrum.nrw.de каждая семья может узнать местоположение ближайшего центра семьи и получить дальнейшую информацию. На сайте министерства по делам поколений, семьи, женщин и интеграции земли Северный Рейн-Вестфалия www.mgffi.nrw.de содержится дальнейшая информация о центрах семьи.

М

G

F

F

I

Выходные данные

Редактор издания
Министерство по делам поколений,
семьи, женщин и интеграции
земли Северный Рейн-Вестфалия
Сектор Реклама
Horionplatz 1, 40213 Duesseldorf
Телефон 0211 8618-50
info@mgffi.nrw.de

www.mgffi.nrw.de
www.familienzentrum.nrw.de

Оформление
VISIO Kommunikation GmbH, Билефельд

Фотографии
istockphoto.com

Печать
Типография Tiemann, Билефельд

© 2009/MGFFI 1091

Версию для печати можно заказать:

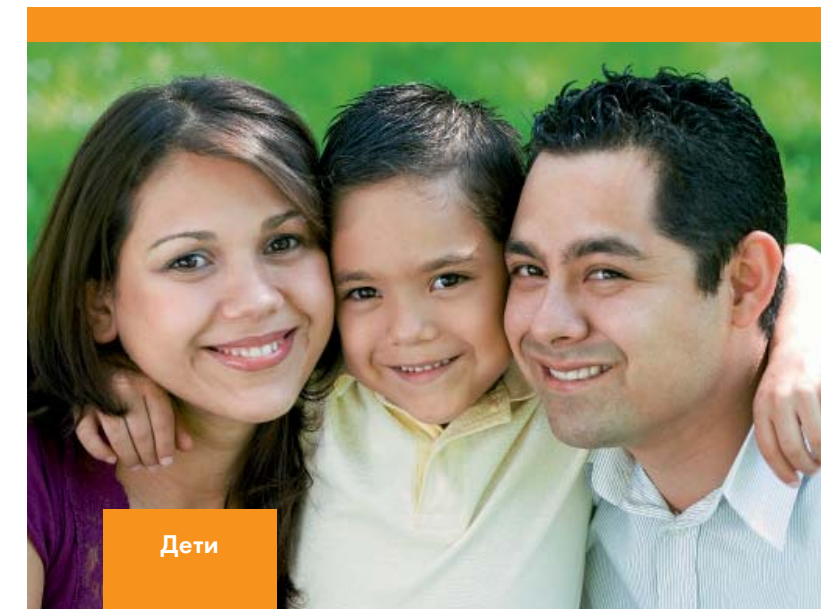
- через интернет: www.mgffi.nrw.de/publikationen
- по телефону: 01803-100110
C@ll-NRW (9 евроцентов в минуту*)

* (Тариф звонка из стационарной телефонной связи
Deutschen Telekom AG)

Просьба указать публикационный № 1091.

Ребенок и семья в центре

Центры семьи в земле Северный Рейн-Вестфалия



Дети

Дорогие родители!

Мы уже достаточно далеко продвинулись по пути преобразования земли Северный Рейн-Вестфалия в самую ориентированную на детей и семьи федеральную землю Германии. Ещё никогда со стороны нашей федеральной земли не делалось столько для поддержки родителей и детей.

При помощи центров семьи в земле Северный Рейн-Вестфалия мы создали союз, который оказывает активное содействие семьям, поддерживает родителей и содействует развитию детей уже в раннем возрасте. Цель центров семьи – стать собеседником для Вас и Вашей семьи относительно всех повседневных вопросов. Сюда могут обратиться те, кто ищет помощь для присмотра за детьми, консультацию или возможности дальнейшего образования и повышения квалификации. В центре внимания здесь находится вся семья как единое целое.

Усилия центров семьи устремлены на обеспечение равных возможностей именно для лиц с миграционным происхождением. Поэтому со стороны центров предлагаются разнообразные мероприятия для родителей и детей с миграционным происхождением. Наряду с «кафе для родителей», предназначенными для обмена опытом, здесь предлагаются курсы по изучению немецкого языка, а также курсы по закреплению знаний родного языка. Кроме того, здесь предлагаются межкультурные мероприятия для всех семей.

Я приглашаю Вас в центр семьи, находящийся поблизости от Вашего местожительства! Вы можете приходить, даже если Ваш ребенок на данный момент еще не посещает детское учреждение. Сотрудники центра семьи с удовольствием предоставят Вам информацию об имеющихся предложениях. Они профессионалы и отчасти говорят на Вашем родном языке. Зачастую они сами являются мигрантами либо потомками мигрантов.

Для меня важно поддержать семьи переселенцев и способствовать культурному сосуществованию мигрантов и коренных жителей. Ведь разнообразие обогащает и является шансом для нашего общества. С уважением



Ваш Армин Лашет

Министр по делам поколений, семьи, женщин и интеграции земли Северный Рейн-Вестфалия

Центры семьи в земле Северный Рейн-Вестфалия

Федеральная программа

Что такое центры семьи?

« *Это называется центром семьи, потому что мама с папой тоже приходят сюда.* »
Мериам, 6 лет

Центры семьи являются дневными детскими учреждениями, которые наряду с уходом за детьми ориентированы на всю семью. Ведь последней при необходимости оказывается консультация и поддержка. Усилия центров семьи направлены на оказание помощи родителям при воспитании и поддержку раннего развития детей. С этой целью они сотрудничают с учреждениями по просвещению семьи, с консультационными службами по вопросам воспитания и по делам семьи и с другими учреждениями для семей, детей и молодежи, а также со школами и обществами. Поэтому центры семьи имеют возможность, предоставить родителям многочисленные предложения «из одних рук». Разнообразные предложения центров семьи ориентируются на потребности семей в данном регионе.



Центры семьи...

- поддерживают родителей в вопросах воспитания,
- предоставляют родителям возможность обмена опытом друг с другом,
- способствуют развитию детей уже в раннем возрасте в соответствии с их дарованиями и способностями,
- способствуют развитию творческих и физических способностей детей,
- могут в раннем возрасте выявить преимущества и недостатки детей и предоставить возможность консультации,
- информируют родителей, как лучше способствовать укреплению здоровья и оптимальному питанию детей,
- оказывают родителям непосредственную помощь и поддержку при бытовых конфликтах,
- быстро предоставляют родителям информацию о различных вариантах помощи,
- предоставляют родителям возможность по уходу за детьми даже вне регулярного времени работы учреждения,
- помогают родителям, лучше совместить карьеру и семью при помощи частных нянь.

Укреплять семью.

Центры семьи как место просвещения, консультации и поддержки

« *Я уже поняла, что в центрах семьи знают, куда следует обратиться, если есть вопросы.* »
Анастасия, 32 года

Центры семьи сотрудничают с консультационными службами по вопросам семьи и учреждениями по просвещению семьи. Поэтому они могут лучше поддержать семьи в воспитательных вопросах и предоставить помощь по преодолению повседневных проблем. С помощью различных курсов и мероприятий родителям предоставляется возможность, совершенствовать свои собственные преимущества и получить советы по преодолению стрессовых ситуаций в быту. Кроме того, центры



семьи предоставляют родителям информацию относительно оптимального питания, укрепления здоровья и здорового развития детей.

Сотрудники центров семьи охотно помогают семьям при установлении контактов с учреждениями по консультации и просвещению.

Семейные центры...

- предоставляют возможность личной консультации по вопросам воспитания,
- проводят организацию «кафе для родителей» с целью обмена опытом с другими родителями,
- предоставляют возможность проведения досуга и выходных для родителей и детей (например, посещение зоопарка или цирка, совместные прогулки на лодках или на велосипедах),
- предлагают курсы по поддержке родителей в вопросах воспитания,
- предоставляют предложения в области домоводства, здоровья, питания.